



Qué dice este memorando

Este memorando de entendimiento:

- Es un entendimiento mutuo entre dos socios soberanos, Estados Unidos y Panamá, para fortalecer la cooperación en seguridad frente a amenazas regionales que compartimos.
- Es completamente coherente y respetuoso con las leyes, la constitución y los acuerdos internacionales de Panamá, incluido el Tratado de Neutralidad.
- Apoya el fortalecimiento de esfuerzos conjuntos en áreas como la respuesta humanitaria, la seguridad marítima y las operaciones contra el narcotráfico.
- Es un mecanismo para que Estados Unidos y Panamá utilicen conjuntamente sitios específicos, establecidos por ambos países, en tres instalaciones panameñas existentes: el Aeropuerto Internacional Panamá Pacífico / SENAN, la estación naval Vasco Núñez de Balboa y la estación aeronaval Cristóbal Colón, **únicamente bajo el pleno consentimiento de Panamá.**
- Refleja la naturaleza de la relación altamente estratégica en temas de seguridad entre Estados Unidos y Panamá, alineada con la que tenemos con nuestros aliados más confiables alrededor del mundo.

Este memorando no es:

- NO es un tratado. No es legalmente vinculante para EE.UU. y Panamá ni contradice las leyes, las constituciones y los acuerdos internacionales de ambos países, incluyendo el Tratado de Neutralidad. Cada una de las partes puede terminar el memorando en cualquier momento con previo aviso de seis meses.

- NO autoriza bases militares estadounidenses en Panamá, ni temporales ni permanentes.
- NO autoriza la presencia de personal estadounidense. Panamá debe aprobar la entrada de todo personal estadounidense que venga a Panamá de manera rotativa y no permanente.
- NO es un acuerdo unilateral. Estados Unidos y Panamá deben estar de acuerdo en todas las actividades, incluyendo la presencia temporal de personal de EE.UU. en lugares designados.

Características claves del memorando

- El memorando provee un marco para actividades conjuntas en tres instalaciones panameñas. Estas actividades pueden incluir entrenamiento, almacenamiento de equipo, ejercicios, asistencia humanitaria o mejoras de infraestructura. **Todas las actividades bajo el memorando deben contar con la aprobación previa de ambos países.**
- Todas las instalaciones permanecen completamente bajo control panameño. El memorando establece explícitamente que este documento no puede contravenir la Constitución de Panamá ni sus compromisos internacionales.
- Este memorando respalda el Plan Firmeza del MINSEG, que es una hoja de ruta para fortalecer los estamentos de seguridad de Panamá.
- El entendimiento consolida la asistencia en seguridad de más de 230 millones de dólares que Estados Unidos ha destinado a Panamá en los últimos cinco años y que refleja el papel creciente de Panamá como socio clave de EE.UU. en seguridad.
- Este memorando reafirma una alianza duradera entre Panamá y Estados Unidos. Destaca un compromiso conjunto para proteger la región y construir un futuro más seguro para ambos países.



What the MOU Says

This memorandum of understanding is a:

- Mutual understanding between two sovereign partners, the United States and Panama, to strengthen security cooperation in response to shared regional threats.
- Fully consistent and respectful of Panama's laws, constitution, and international agreements, including the Neutrality Treaty.
- Support to the strengthening of joint efforts in areas such as humanitarian response, maritime security, and counter-narcotics operations.
- Mechanism for the United States and Panama to jointly use specific, mutually designated locations at three existing Panamanian facilities: Panama Pacifico Airport / SENAN, the Vasco Núñez de Balboa Naval Station, and the Cristóbal Colón Aeronaval Station, **only with Panama's full consent.**
- Reflection of the high-level strategic nature of the U.S.-Panama security relationship — consistent with that of our most trusted allies around the globe.

The MOU is not:

- NOT a treaty. It is not legally binding for the United States or Panama, nor does it contradict the laws, constitutions, or international agreements of either country, including the Neutrality Treaty. Either party can end the MOU at any time with six months' notice.
- NOT an authorization for U.S. military bases in Panama, temporary or permanent.
- NOT an authorization for the presence of U.S. personnel. Panama must approve the entry of all U.S. personnel, who come to Panama on a rotational, non-permanent basis.
- NOT a one-sided arrangement. The United States and Panama must agree on all activities, including temporary U.S. personnel presence at designated locations.

Key Features of the MOU

- The MOU provides a framework for joint activities at three Panamanian facilities. These activities may include training, equipment storage, exercises, humanitarian assistance, or infrastructure upgrades. **All activities under the MOU must have prior approval of both countries.**
- All facilities remain fully under Panamanian control. The MOU explicitly states that it cannot override Panama's constitution or its international commitments.
- The MOU supports MINSEG's Plan Firmeza, a roadmap to strengthen Panama's national security forces.
- The agreement builds on over \$230 million in U.S. security assistance to Panama over the past five years and reflects Panama's growing role as a key U.S. security partner.
- This MOU reaffirms a long-standing partnership between Panama and the United States. It highlights a joint commitment to protecting the region and building a safer future for both countries.